

# CIVITIC

Revista Interuniversitaria de  
Estudios Urbanos de Ecuador



**FLACSO**  
ECUADOR



Revista Interuniversitaria de  
Estudios Urbanos de Ecuador

**Director**

Francisco Enríquez Bermeo

**Coordinadora de Edición**

María Cecilia Picech (FLACSO Ecuador)

**Consejo Editorial**

Fernando Carrión Mena (FLACSO Ecuador)

María Augusta Hermida (Universidad de Cuenca)

Carla Hermida (Universidad del Azuay)

Christian Contreras (Universidad Católica de Cuenca)

María Eloísa Velázquez (Universidad Católica Santiago de Guayaquil)

Holger Patricio Cuadrado Torres (Universidad Técnica Particular de Loja)

Valeria Reinoso (Universidad Central del Ecuador)

Karina Borja (Universidad Católica de Quito)

Diana Orellana (Universidad Tecnológica Indoamericana de Ambato)

Andrea Bazarro (Universidad Laica Eloy Alfaro de Manabí)

**Diseño y diagramación**

FLACSO Ecuador, Antonio Mena y Shiti Rivadeneira

**Fotografía de portada**

Pixabay-lemi\_19

© De la presente edición FLACSO, Sede Ecuador La Pradera E7-174 y Diego de Almagro  
Quito, Ecuador Telf.: (593-2) 294 6800 Fax: (593-2) 294 6803 [www.flacso.edu.ec](http://www.flacso.edu.ec)

ISSN: 2588-0985

Tercera Edición: junio 2018

Cuatrimstral: febrero-junio-octubre

## Índice

Editorial ..... 5-7

### Relatorías

---

“Ríos y quebradas en espacios urbanos” ..... 9-10  
Sofía Luzuriaga Jaramillo

“Producción Social de Hábitat y Vivienda” Conversatorio..... 11-16  
Adriana Granda Córdova

### Artículos

---

Incidencia y compatibilidad de polígonos industriales en áreas  
consolidadas del sur de Quito: el caso de  
Quitumbe-Morán Valverde. .... 18-25  
Julio Vega Betancourt

Redescubriendo la ciudad: “La ruta de la ceguera” ..... 26-34  
Sebastián F. Herrera Rengel y M. Augusta Rodas R.

Memoria en vertical: uso y contemplación ..... 35-48  
Francisco Ramírez C.

Extractivismo Urbano: caso Cuenca-Ecuador ..... 49-67  
Christian Hernán Contreras-Escandón, Giovanni Marcelo Albarracín-Velez y  
David H. Vélez Sisalima

## Ciudad en números

---

Observatorio Urbano de Quito ..... 69-76

## Entrevistas

---

Desigualdades Urbanas en América Latina.

Tres preguntas a dos expertas:

Yasna Contreras y María Mercedes Di Virgilio ..... 78-84

María Cecilia Picech - CIVITIC

Referencias bibliográficas. .... 86-90

# Artículos

---

# Redescubriendo la ciudad: "La ruta de la ceguera"

## *Rediscoverinjjg the city: "The route of blindness" \**

Sebastián F. Herrera Rengel\*\*

M. Augusta Rodas R.\*\*\*

### Resumen

La necesidad de entender de una manera distinta el concepto de ciudad lleva hacia el estudio los procesos de segregación que existe en su cotidianidad, específicamente hacia comprender la marginación que existe en el diseño del espacio público de la ciudad de Cuenca hacia el grupo vulnerable afectado por la discapacidad visual.

Se desarrollaron tres etapas, las mismas que tienen por objeto identificar y evidenciar la problemática en un área determina y proponer un diseño urbano-arquitectónico que permita potenciar el desarrollo y la autonomía de las personas no videntes y la ciudadanía en general.

**Palabras clave:** ceguera, derecho a la ciudad, discapacidad, espacio público, segregación.

### Abstract

The need to understand the concept of city in a different way leads to the study of the processes of segregation that exist in its daily life, specifically to understand the marginalization that exists in the design of the public space of the city of Cuenca towards the vulnerable group affected by visual impairment.

Three stages were developed, the purpose of which is to identify and evidence the problem in a specific area, and to propose an urban-architectural design that will allow the development and autonomy of blind people and citizens in general.

**Keys words:** blindness, right to the city, disability, urban space, segregation.

---

\* El presente artículo se desprende del proyecto de titulación de pregrado, elaborado por los mismos autores, Redescubriendo la ciudad. Proyecto de intervención en sitio: análisis y propuesta "la ruta de la ceguera"; el mismo que ha sido expuesto con diferentes temáticas en el Congreso Internacional de Comunicación Gráfica Arquitectónica CICGA y Congreso Estudios de la Ciudad CIVITIC.

\*\* Sebastián F. Herrera Rengel. Arquitecto. Facultad de Arquitectura y Urbanismo. Universidad de Cuenca. Planificación Territorial. [sebasherrera99@hotmail.com](mailto:sebasherrera99@hotmail.com)

\*\*\* M. Augusta Rodas R. Arquitecta. Universidad de Cuenca. Mención en Planificación Territorial. [augusta\\_rr12@hotmail.com](mailto:augusta_rr12@hotmail.com)

## Introducción

De acuerdo a la Organización Mundial de la Salud (OMS) alrededor de 285 millones de personas en el mundo sufren una discapacidad visual, estos seres humanos se conforman a vivir aislados de la sociedad ya que el transitar por el espacio público de la ciudad comprende una situación de riesgo y temor.

El ya mencionado inadecuado diseño de las ciudades ha generado que se incapacite a las personas con esta condición dándose una situación de segregación urbana que no permite el disfrute de la ciudad de manera equitativa para toda la población.

El presente estudio pretende evidenciar y estudiar las condiciones de accesibilidad en la Calle de Las Herrerías en la ciudad de Cuenca, lugar que a diario acoge a una cantidad considerable de ciegos y peatones. Se parte de un análisis conceptual y teórico hacia un análisis urbano que permite desarrollar una propuesta urbano-arquitectónica que permita repensar el proceso que se lleva a cabo al generar ciudad.

## Definiciones teóricas

El estudio de los antecedentes teóricos tiene como principal objetivo conocer y ampliar la visión de ideas y conceptos que se tienen sobre la ciudad, el espacio público y la discapacidad. Se enfatiza sobre la relación que existe entre estos elementos y la influencia que existe al momento de transformar, hacer y deshacer ciudad.

## Ciudad

Existen diversas formulaciones en relación al concepto de ciudad, la mayoría enfocadas hacia definirla como un sistema, una aglomeración o una realidad social.

Estos criterios enfocan una realidad amplia y una situación opuesta, definiendo la ciudad como el elemento que abarca al ser humano dentro de un espacio físico en donde desarrolla sus actividades; de acuerdo a Bottino (2009) la ciudad es un espacio complejo en el sentido de funciones y criterios ya que sus habitantes (elemento más importante) son dispares y las actividades que estos realizan en ella son infinitamente diversas.

Para el presente trabajo se ha considerado a la ciudad como "un colectivo social que tiene una expresión urbanística, caracterizada por su orden interno y externo, el cual cuenta con espacios en donde se desarrollan las realidades de la práctica social." (Herrera & Rodas, 2017).

## Espacio público

Desde un punto de vista histórico, el surgimiento del espacio público adquirió importancia conforme las ciudades se fueron consolidando y sufriendo cambios importantes en su concepción. Es así que el espacio público pasó de ser el espacio residual a ser un elemento ordenador en donde se dan los encuentros y las expresiones sociales y culturales de los ciudadanos (Page, 2008).

De esta manera, el espacio público corresponde a aquel territorio de la ciudad donde cualquier persona tiene derecho a estar y circular libremente (García, 2009).

El espacio público se puede clasificar de acuerdo a sus funciones en espacios transitables y espacios estanciales (Ver Figura 1).

Figura 1. Clasificación de espacios públicos



Fuente: María Escandón, Diana Espinoza.

El elemento de mayor importancia dentro de los espacios transitables es la calle, que conformada por aceras y calzada, y es el elemento que caracteriza la esencia de una ciudad, siendo el espacio en donde se da la interacción social y el desarrollo de las actividades cotidianas por parte de la población.

## Discapacidad

De acuerdo a la Ley Orgánica de Discapacidades (Ecuador) se considera persona con discapacidad a toda aquella que, como consecuencia de una o más deficiencias físicas, mentales, intelectuales o sensoriales, con independencia de la causa que la hubiera originado, ve restringida permanentemente su capacidad biológica, psicológica y asociativa para ejercer una o más actividades esenciales de la vida diaria.

Específicamente, la discapacidad visual es comprendida como “cualquier restricción o carencia de la capacidad visual para realizar una actividad en la misma forma o grado que se considera normal para un ser humano” (OMS, 2009).

Aproximadamente 285 millones de personas presentan algún tipo de discapacidad visual, entre ellas la más común la ceguera la cual se caracteriza por la ausencia total o la simple percepción de luz.

A nivel latinoamericano, el Ecuador ocupa el octavo puesto por porcentaje de prevalencia de ceguera y discapacidad visual, representado por el 12,8% del total de la población según el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, en el año 2010. Y en el plano local, es decir en la provincia del Azuay, se registran 8841 personas con discapacidad visual.

Bajo estas premisas, en la ciudad de Cuenca se ha identificado la institución con mayor acogida que brinda apoyo y acercamiento hacia las personas con discapacidad visual, la Sociedad de No Videntes del Azuay (SONVA). Establecimiento que se halla ubicado en el sector El Vergel, en la calle De las Herrerías y El Arupo. Esta institución sirve como referente para la investigación siendo el pilar para los procesos que conlleva el hacer ciudad desde la mirada del discapacitado visual.

“SONVA surge como una necesidad del sector por organizarse para coordinar su accionar en pos de mejorar la calidad de vida de las personas ciegas o con baja visión” (Diario La Tarde, 19/05/2014).

De acuerdo a entrevistas realizadas en la institución, la mayoría de discapacitados visuales no tiene un desenvolvimiento común por la ciudad ya que muchos de ellos sienten miedo y confusión al transitar por las calles. Adrián ciego total relata:

“... uno tiene que reducirse y hacerse pequeño para poder cruzar la calle o pasar por las veredas, específicamente la vereda del lado izquierdo para ir a la parada de bus, son un total problema para circular... la verdad



uno tiene miedo de circular por la calle, los vehículos y la bulla que existe a uno le hace querer quedarse en casa..." (A. Manzano, comunicación personal, 21/06/2017).

## La Calle de las Herrerías

El lugar de intervención es la calle De las Herrerías, ubicada en la parroquia Huayna Cápac, sector del Vergel; es un espacio con una gran cantidad de memoria histórica en la ciudad de Cuenca ya que desde sus inicios sirvió como ingreso hacia la ciudad formando parte del Camino del Inca o Qhapaq Ñan y posteriormente pasando a ser el punto de acogida para el oficio tradicional de la herrería.

El lugar fue escogido de acuerdo a los equipamientos existentes, necesidades, entrevistas y el porcentaje de personas con discapacidad que presenta el sitio convirtiéndose en el lugar óptimo para la intervención.

Es importante destacar, que desde el año 1964 se instaló en el sector la Sociedad de No Videntes del Azuay (SONVA), desde entonces el transitar de personas ciegas es común en las calles estrechas y rodeadas de parqueos vehiculares.

## Análisis Urbano

El análisis urbano permite observar y comprender la ciudad desde la perspectiva de la seguridad ciudadana. Destacando principalmente hacia una sensibilidad del tipo de usuarios que transitan por la urbe, y que se evidencia fuertemente por una serie de reflexiones que parten de sus propias experiencias y que provocan diferentes formas de observar las circunstancias de nuestro entorno,

Figura 2. Perspectiva aérea de la Calle de las Herrerías



El área de estudio comprende desde la Av. 12 de Abril hasta la Calle de las Acacias; para el análisis se dividió el área en tres tramos siguiendo el trazado vial de las cuadras existentes (Ver Figura 2).

para que todos y todas podamos disfrutar de la ciudad con igualdad de oportunidades.

Tomando como punto de partida, se realiza una indagación sobre el tipo de usuarios vulnerables que se hallan en la ciudad y su concentración en la misma.

Así entonces en primer lugar, se reflexiona sobre la relación de las personas con el entorno, en dependencia a su movilidad y accesibilidad al medio físico, en donde no debería importar la condición que posea el usuario, pues dicho espacio debería brindar las características adecuadas para la normal circulación de todos y todas sin excepción alguna.

El análisis parte desde el punto de vista del cumplimiento de la Norma Ecuatoriana referente a la accesibilidad al medio físico para personas no videntes, en la cual se

pretende reconocer el contexto y la situación que afronta los ciudadanos con discapacidades; a su vez dar soluciones a la interacción física que resulta entre las deficiencias y las barreras del entorno. La norma INEN ha formulado alrededor de trece documentos reglamentarios referidos a la accesibilidad de las personas con discapacidad y movilidad reducida aplicables a espacios de uso público y privado, como: señalización, vías de circulación peatonal, rampas fijas, cruces peatonales, estacionamientos, transporte, señalización en pisos, mobiliario urbano, entre otros.

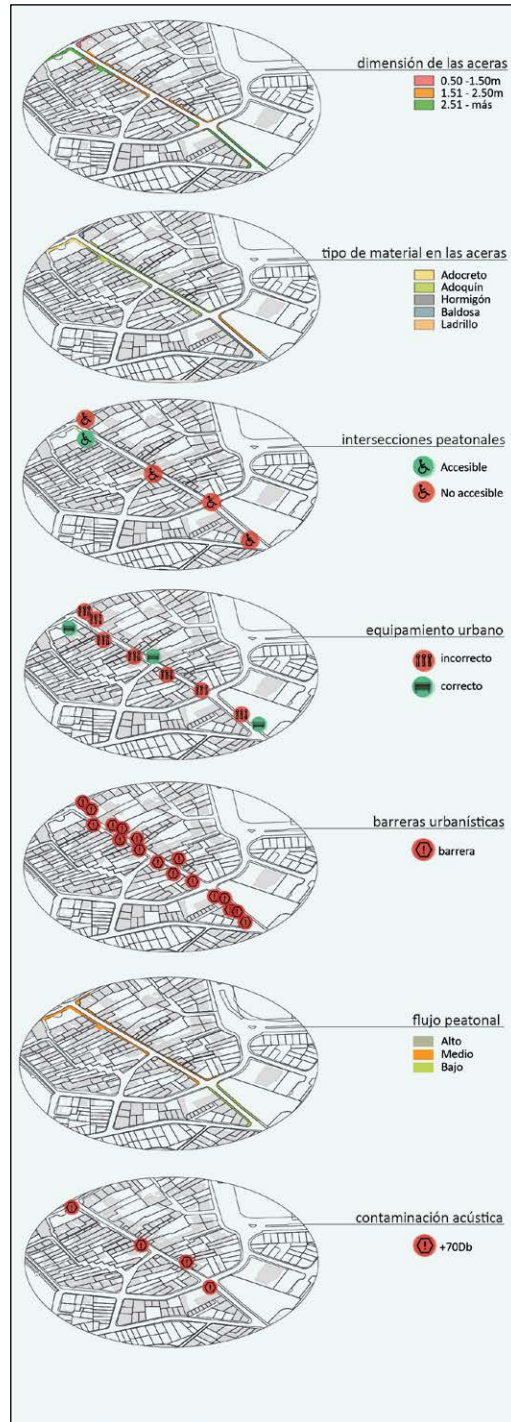
Como resultado, después del estudio y conocimientos del instrumento normativo, es de gran importancia determinar el estado actual y las condiciones de accesibilidad que presenta el sector en lo que se refiere a la vía pública, y específicamente a los ámbitos de riesgo en el uso de la red peatonal, la misma que tiene especial incidencia para las personas ciegas.

Se efectúa un estudio de campo, con el objeto de detectar las barreras urbanísticas existentes. Para ello se realiza un mapeo del área de estudio, mediante fichas y planos se realiza la recolección de datos, en donde se observa la problemática actual de la ruta en relación a:

- Dimensiones de aceras
- Tipo de pavimento de las aceras
- Intersecciones peatonales
- Equipamiento urbano
- Barreras urbanísticas
- Flujo peatonal
- Contaminación acústica

En la figura 3 se puede observar los resultados obtenidos en el área de estudio y de manera particular la localización de la problemática existente.

Figura 3. Análisis urbano del área de estudio



Fuente: Propia.

El área de estudio no cuenta con la aplicación de la Normativa Técnica Ecuatoriana, a lo largo de los tramos se pudo observar que:

- El 43% de las aceras no cuenta con las dimensiones recomendadas y está en completo mal estado.
- El 81% del equipamiento existente está incorrectamente ubicado.
- Los bolardos de piedra representan la mayor barrera urbanística.
- El 100% de las intersecciones no cuenta con señalización y solo el 11% posee rampas.
- Se tiene un flujo peatonal de 25-50 personas por minuto.
- Contaminación acústica mayor a 65 Db.

## Identificación de la problemática

Se detectó la limitación que atraviesan las personas al circular por la ruta, pues en los tres tramos que constituyen el área de estudio, notoriamente sobresale las dificultades en el desplazamiento de una lugar hacia otro, en cuanto maniobra para acceder a los espacios y moverse dentro de ellos, debido al inadecuado e insuficiente dimensionamiento y tipo/estado de pavimento de las aceras, así también la restricción de moverse directamente por la presencia de equipamiento y mobiliario mal ubicado combatiéndose en obstáculos dentro del recorrido (Ver Tabla 1).

Se identificó los altos decibeles de ruido producidos por la contaminación sonora emitida por los automóviles que por allí transitan; y finalmente se determinó que el cambio de nivel entre acera y calzada es

un conflicto para los usuarios vulnerables, pues muchos de ellos no pueden realizar acciones o movimientos precisos con las extremidades lo que conlleva a frecuentes accidentes.

Tabla 1. Detección de problemas en el área de estudio

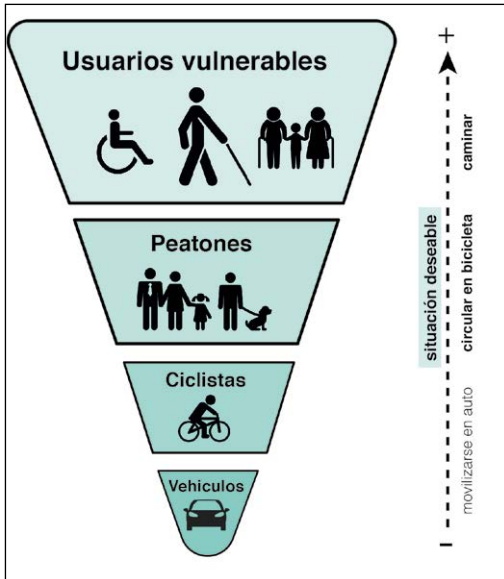
Problemática General Detectada	
Desplazamiento horizontal	Dimensionamiento de aceras
	Cambio de dirección dentro del recorrido
	Presencia de obstáculos
Desplazamiento vertical	Superar desniveles
	Pavimento heterogéneo
Desplazamiento sensorial	Pérdida de las capacidades
	Percibir sensaciones

Fuente: Propia.

## Propuesta

Se plantea una propuesta urbano-arquitectónica que tiene como concepto básico: "la ciudad inclusiva", proponiéndose la integración del ser humano con el entorno que lo rodea, mediante una serie de tratamientos urbanos que den solución puntual a los problemas encontrados, teniendo como principales protagonistas a los grupos vulnerables que transitan por el sector en cuestión de estudio. La propuesta se conceptualiza desde una pirámide de jerarquía de movilidad propuesta, la cual otorga prioridad a los usuarios vulnerables (prioritariamente a personas con discapacidad visual) y seguido se da espacio al peatón y a los sistemas de movilidad alternativos.

Figura 4. Jerarquía de movilidad propuesta



Fuente: Propia.

El diseño de la propuesta se basa principalmente en la recuperación del espacio público, que ofrece un sistema de accesibilidad y movilidad peatonal. Pues, resulta que los desplazamientos de un individuo se hallan priorizados en función a la equidad y beneficio social, de tal manera que pueda ratificarse el derecho universal en relación al diseño accesible a la ciudad.

El proyecto nace a partir de las necesidades y relaciones sociales que reflejan ser el ele-

mento principal de la estructura urbana, las mismas que con el tiempo, a través de procesos de regulación otorgarán vida e identidad propia al lugar.

Así pues, para alcanzar la integración socio-espacial, en primera instancia se considera las características físicas del lugar, la respuesta a las necesidades especiales (discapacitados visuales) y las necesidades expresadas por la población general-local.

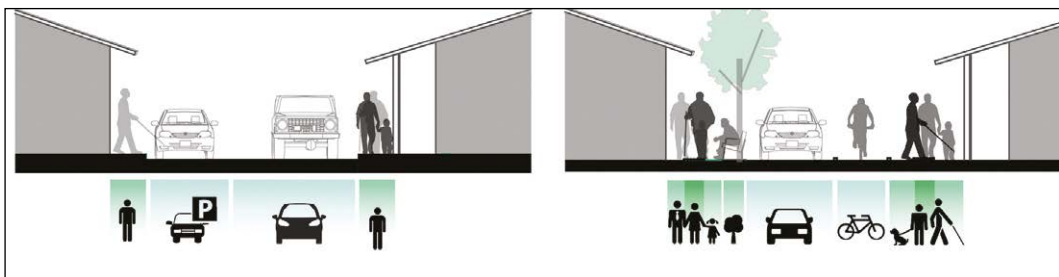
Se plantea una serie de criterios de diseño que permiten superar la situación actual (Ver Figura 5) y proponer un diseño en función de:

- Accesibilidad y movilidad.
- Necesidades sociales.
- Identidad al lugar.
- Cohesión social

Concretamente, la propuesta (Ver Figura 6) comienza con un rediseño vial, se retiran los espacios de parqueo existentes en la Calle de las Herrerías y se aumenta la sección de aceras hasta obtener las dimensiones óptimas normativas; se pretende ganar espacio exclusivamente para la movilidad peatonal y reducir la contaminación visual y vehicular existente en la zona.

Mediante el uso de baldosas podotáctiles guías y de prevención se crean recorridos continuos a lo largo de las aceras creándose

Figura 5. Situación actual vs situación propuesta



Fuente: Propia.

espacios seguros mediante estímulos táctiles. Estas áreas están libres de obstáculos y con un recorrido lineal que evite confusiones y permita tener una claridad en los espacios.

En las intersecciones y lugares de interés se colocan baldosas de prevención e hitos que permiten identificar los lugares mediante información braille.

Se establecen áreas de equipamiento y mobiliario accesible a lo largo de la calle en función de los usos de suelo existentes. El uso de la vegetación en estas zonas proporciona confort y mediante los estímulos olfativos se pretende crear espacios de memoria. El equipamiento urbano se ubica a lo largo de bandas propuestas para albergar estos elementos permitiendo que no se ubique elementos en el recorrido de los no videntes. Se establece

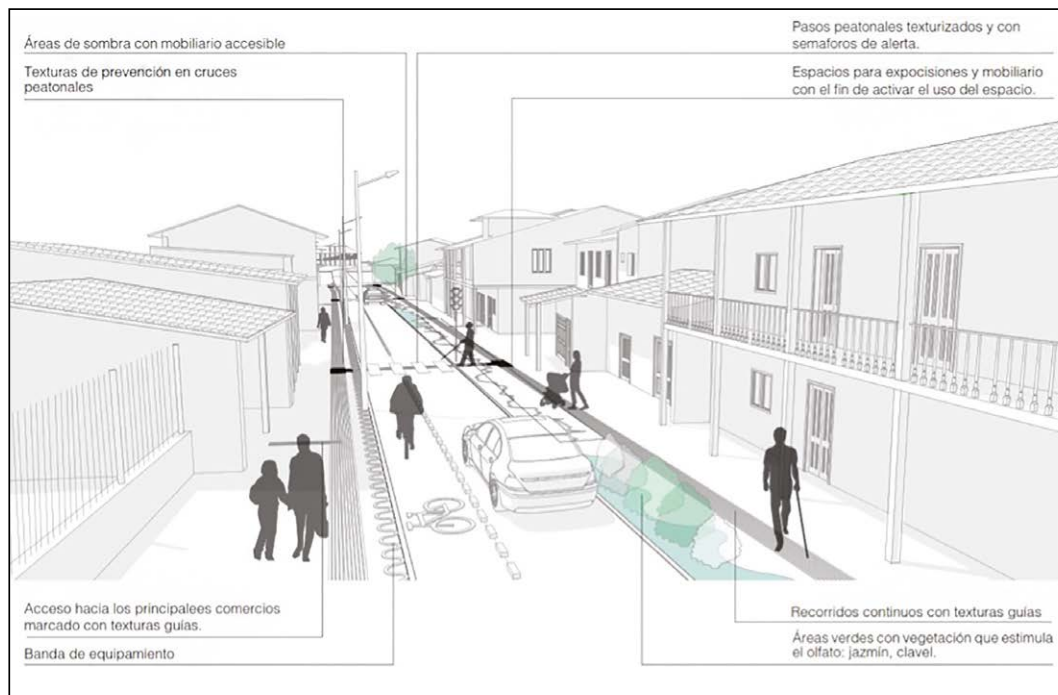
conforme los proyectos futuros en la ciudad un espacio destinado a una ciclovía que permite a los usuarios de la ciudad tomar alternativas en la movilidad cotidiana.

## Conclusiones

Al momento de realizar una propuesta urbana hacia los sectores segregados se puede evidenciar las escasas condiciones de accesibilidad que presentan las ciudades.

Se evidenció que en nuestra urbe el discapacitado visual sufre una segregación que no es visible a menos que se analice detenidamente el estado del espacio público y se experimente la ciudad a ciegas. El encontrar aceras en pésimas condiciones y recorridos

Figura 6: Propuesta de la infraestructura de la calle de las Herrerías



Fuente: Propia.

lentos de obstáculos hace que la ciudad se vuelva un espacio de incertidumbre y prácticamente los sectores vulnerables no transiten por la ciudad y por ende no puedan satisfacer sus necesidades llevando a que no puedan sentirse parte de una sociedad.

La “Ruta de la ceguera” pretende disfrutar y recorrer la ciudad con autonomía al discapacitado visual, el diseño urbano pone en evidencia que se puede realizar una propuesta urbana que desde el estudio de la discapacidad pueda potenciar a toda la población y establecer una nueva identidad hacia el sector en estudio.

La experiencia obtenida al realizar el proyecto es inspiradora ya que el olvido que se da a los sectores vulnerables fue una de las motivaciones para realizar el proyecto. Trabajar con discapacitados visuales exige pensar de una manera diferente la arquitectura, se tiene que reinterpretar los espacios e intentar afrontar las necesidades que presentan.

## Referencias

- Bottino, Rosario. (2009). *Estudios históricos*. Disponible en: [http://www.estudioshistoricos.org/edicion\\_2/rosario\\_bottino.pdf](http://www.estudioshistoricos.org/edicion_2/rosario_bottino.pdf) [Visitado 14 de mayo de 2017]
- Diario La Tarde. (2014). “Sociedad de No Videntes del Azuay (SONVA) Espacio solidario”. Sección Intercultural, 19 de mayo de 2014. Disponible en: <http://www.late.com.ec/2014/05/19/sociedad-de-no-videntes-del-azuay-sonva-espacio-solidario/>
- Escandón, María & Espinoza, Diana. (2016). Intervención en el parque de Juventud en la Parroquia Urbana General Leónidas Plaza. Universidad de Cuenca.
- García, Lourdes. (2009). *Propuesta de Anteproyecto para la recuperación del sector 4, Espacio público, ponencia presentada en el Diplomado “Nuevos escenarios profesionales: Mejoramiento de barrios y gestión de los espacios públicos para y por la ciudadanía”*. Facultad de Arquitectura-LAHAS, UNAM, México.
- Page, Carlos. (2008). *El espacio público en las ciudades hispanoamericanas: El caso de Córdova*. Córdova: Báez Ediciones.
- Herrera, Sebastián & Rodas, María. (2018) *Proyecto de Intervención en sitio: Análisis y propuesta “La ruta de la ceguera”*. Universidad de Cuenca.
- República del Ecuador, (2012) *Ley Orgánica de Discapacidades*.
- República del Ecuador, (2012) *INEN NTE Accesibilidad al Medio Físico*.